



## PL INSTRUKCJA MONTAŻU WINYLOWEJ OKLEINY ŚCIENNEJ

Montaż tapety należy przeprowadzić z użyciem profesjonalnych narzędzi, takich jak: noż tapicerski, szpachla oraz walek lub pędzel do nakładania kleju i gruntowania.

### PRZYGOTOWANIE

#### Powierzchnia ściany

Podłoga powinno być suche, czyste, odpylone, idealnie gladkie i wytrzymale. Powierzchnia ściany nie może się kruszyć. W przypadku podłożu kruszących się, należy usunąć niestabilne jego części, a ubytki zaspachlować twardą masą szpachlową. Malowaną ścianę należy dokładnie umyć środkiem odtłuszczającym. Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 10°C.

- ! Okleina nie przykrywa nierówności ściany, często je uwypukla.

#### Gruntowanie

Powierzchnia ściany powinna być mocno zagrunutowana środkiem: grunt **Vinylpex**. Gruntujemy wszystkie rodzaje ścian: karton-gips, tynkowe, deweloperskie, pomalowane. W przypadku jasnych kleinek, zaleca się zabielenie ściany, wg schematu grunt – malowanie – grunt. Po zagrunutowaniu ściany zaleca się jej zmatowienie.

## DE VERLEGEANLEITUNG FÜR VINYL-WANDFURNIER

Das Anbringen von Furnieren sollte mit professionellem Werkzeug wie z. B. einem Tapeziermesser, Spachtel und einer Rolle oder Bürste zum Auftragen des Klebers und der Grundierung erfolgen.

### VORBEREITUNG

#### Wandoberfläche

Der Untergrund sollte trocken, sauber, staubfrei, vollkommen glatt und fest sein. Die Wandoberfläche darf nicht abrücken. Bei bröckelnden Untergründen sollten instabile Teile des Untergrunds entfernt und Hohlräume mit einer harten Spachtelmasse gefüllt werden. Wenn die Wand gestrichen ist, sollte sie gründlich mit einem Entfettungsmittel gewaschen werden. Die Temperatur im Raum sollte nicht unter 10°C liegen.

- ! Das Furnier deckt die Unebenheiten der Wand nicht ab, sondern hebt sie oft hervor!

#### Grundierung

Die Wandoberfläche sollte mit **Vinylpex**-Grundierung fest grundiert werden. Alle Arten von Wänden können grundiert werden: Karton-Gips-Wände, Gipswände, Entwicklerwände, gestrichene Wände. Bei hellen Furnieren empfiehlt es sich, die Wand nach dem Schema Grundierung-Malerei-Grundierung zu tunen. Nach der Grundierung der Wand ist es empfehlenswert, die Wand zu mattieren.

## ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL REVESTIMIENTO VINÍLICO DE PARED

La instalación del papel pintado debe realizarse con herramientas profesionales, como un cuchillo para tapicería, una espátula y un rodillo o brocha para aplicar el adhesivo y la imprimación.

### PREPARACIÓN

#### Superficie de la pared

El sustrato debe estar seco, limpio, sin polvo, perfectamente liso y resistente. La superficie de la pared no debe descomponerse. En el caso de los sustratos que se descomponen, se deben eliminar las partes inestables del sustrato y rellenar los huecos con un compuesto de relleno duro. Si la pared está pintada, debe lavarse a fondo con un producto desengrasante. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 10°C.

- ! El revestimiento no cubre los desniveles de la pared, sino que a menudo los resalta.

#### Impresión

La superficie de la pared debe estar bien impresa con la impresión **Vinylpex**. Impresionamos todo tipo de paredes de: cartón-yeso, enlucido, pintadas. En el caso de revestimientos claras, es aconsejable blanquear la pared según el esquema impresión – pintura – impresión. Tras la impresión de la pared, se recomienda matar la pared.

#### Kleje

Zaleca się stosowanie kleju dedykowanego do oklein ciężkich, firmy **Vinylpex**. Przed jego zastosowaniem, należy zapoznać się z instrukcją, umieszczoną na opakowaniu.

#### Zasady ogólne

Przed przystąpieniem do prac, zaleca się sporządzenie planu nakładania oklein. Nie należy łączyć kleju z różnych partii produkcyjnych na jednej ścianie. W przypadku zamówienia kilku rolek oklein, połączka rolek wg kolejności numerów, od najniższego do najwyższego! Numery rolek z kleinem, wskazują na sugerowaną kolejność jej nakładania. Rozpoczynać nową rolkę oklein po zużyciu wcześniejszej.

- ! Okleina na jednej ścianie, powinny pochodzić z jednej partii produkcyjnej.

#### Cięcie

Pasy oklein ściannej należy wycinać z zapasem 5-10 cm od wysokości ściany. Pociągą okleinę, ponumerować ołówkiem, wg kolejności jej nakładania. Do numeracji, nie używać długopisów, flamistrów, itp. Na ścianie wyznaczyć pionową linię, wzdułż której będzie nakładany pierwszy pas oklein.

- ! Przed rozcięciem oklein, sprawdzić czy kolor i wzór jest właściwy i wolny od wad.

#### NAKLEJANIE

Klej nakładać tylko na ścianę, nie na okleinę! Pas oklein nakładamy naprzemiennie, obracając je o 180 stopni (rys. 1).

#### 1. Montaż na zakładkę (rys. 2)

Okleina o gramaturze poniżej 600 g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce). Okleina o gramaturze powyżej 600 g (Cora, Mark, Hector, Todd). Okleina Hector i Todd wymaga dopasowania wzoru.

- Naklejamy pierwszy pas oklein wzdułż wytyczonej wcześniej pionowej linii.
- Doklejamy drugi pas obrócony o 180 stopni tak, aby zachodził na pierwszy ok. 5-10 cm i wyglądamy całość łączenia.
- Następnie wykonyujemy pionowe cięcie od sufitu aż do podłogi, przez oba arkusze oklein, używając bardzo ostrego noża.
- Usuwamy ze ściany odcięte fragmenty oklein, również ze spodu spodu i łączymy krawędzie oklein na styk.
- Nadmiar kleju usuwamy wilgotną ściereczką do sucha.
- 2. Montaż na styk (rys. 3)
- Okleina o gramaturze powyżej 600 g (Harry, Hugo, Illa, Eliot).
- Naklejamy pierwszy pas oklein wzdułż wytyczonej wcześniej pionowej linii.

#### 2. Montaż na styk (rys. 3)

Okleina o gramaturze powyżej 600 g (Harry, Hugo, Illa, Eliot).

- Naklejamy pierwszy pas oklein wzdułż wytyczonej wcześniej pionowej linii.

• Doklejamy drugi pas obrócony o 180 stopni tak, aby stykał się z pasem poprzedzającym (bok do boku).

- Po naklejeniu pasów na ścianie, należy dopasować ich krawędzie, a następnie wyglądać je za pomocą wałka.
- Zapas oklein w wysokości odcinamy dopiero po naklejeniu 4-5 pasów.

- ! Okleinę możemy przecierać wilgotną (nie mokrą) ściereką z mikrofibry bez struktury.

- ! W miejscu łączenia się oklein, zaleca się malowanie ściany na kolor zbliżony do koloru oklein.

#### GWARANCJA

Charakterystyka techniczna produktu zwanego dalej „przedmiotem gwarancji”. Winylowa okleina ścianna – warstwa wierzchnia winylu na podkładzie poliestrowym/bawelnianym, zabezpieczona specjalną powłoką. Odporna na alkohol oraz promieniowanie UV. Produkt wodoodporny, nieprzemakalny.

Producent Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

#### Ogólne warunki gwarancji jakości

- Producent oświadcza, że objęty niniejszą gwarancją materiał został wykonany zgodnie zasadami wiezy technicznej oraz przepisami prawa.

• Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od dnia zakupu lub podpisania protokołu odbioru końcowego bez zastrzeżeń.

- Oktadziny ścianne **Vinylpex** są przeznaczone do pomieszczeń wewnętrznych i tak też powinny być stosowane.
- Montaż powinien być przeprowadzony przez autoryzowaną firmą montażową, przy zastosowaniu kleju marki **Vinylpex**.

- Przed montażem należy sprawdzić czy produkt nie posiada żadnych wad. Wadę na ścianie należy zweryfikować do 2 polożonych brytów.
- Prawidłowo zamontowana tapeta nabiera odporności po 7 dniach od montażu.

#### Gwarancja obejmuje:

- Wodoodporność materiału.
- Nieprzemakalność materiału.
- Wybarwienie materiału pod wpływem działania promieni słonecznych.

#### Gwarancja nie obejmuje:

- Sily wyższej.
- Normalnego zużycia przedmiotu gwarancji.
- Szkód wynikających z winy zamawiającego takich jak stosowanie środków chemicznych, detergentów oraz substancji żarzących do czyszczenia oklein.

#### Sposób konserwacji oklein:

- Okleinę należy przecierać wilgotną (nie mokrą) ściereką z mikrofibry bez struktury.
- Do czyszczenia oklein ściannych nie należy stosować środków chemicznych oraz domowych środków czyszczących (ocet, soda oczyszczona).

Erkenntnissen und den gesetzlichen Vorschriften hergestellt wurde.

- Die Garantiefrist beträgt 24 Monate ab Kaufdatum oder Unterzeichnung des Endabnahmeprotokolls ohne Vorbehalt.

• **Vinylpex**-Wandfurniere sind für den Innenbereich vorgesehen und sollten auch als solche verwendet werden.

- Die Montage sollte von einem zugelassenen Installateur mit **Vinylpex**-Klebstoff durchgeführt werden.

• Prüfen Sie das Produkt vor der Montage auf eventuelle Mängel. Der Defekt an der Wand sollte bis zu 2 Streifen verifiziert werden.

- Korrekt angebrachte Tapeten werden 7 Tage nach dem Anbringen widerstandsfähig.

#### Die Garantie umfasst:

- Wasserbeständigkeit des Materials.
- Wasserdichtigkeit des Materials.
- Färbung des Materials bei Sonneneinstrahlung.

#### Die Garantie umfasst nicht:

- Höhere Gewalt.
- Normalen Verschleiß des Garantiegegenstandes.
- Schäden, die durch den Käufer verursacht werden, wie z. B. die Verwendung von Chemikalien, Reinigungsmitteln und ätzenden Substanzen zur Reinigung des Furniers.

#### Wartung des Furniers:

- Das Furnier soll mit einem feuchten (nicht nassen) unstrukturierten Mikrofasertuch abgewischt werden.

- ! An den Stellen, an denen die Furniere aufeinandertreffen, wird empfohlen, die Wand in einer Farbe zu streichen, die der Farbe des Furniers ähnelt.

#### GARANTIE

Technische Eigenschaften des Produkts, das im Folgenden als „Garantiegegenstand“ bezeichnet wird. Vinylwandbekleidung zusammengesetzt aus einer mit Spezialfilm gesicherten Vinyloberfläche und dem Polyesterträger/Baumwollträger. Beständig gegen Alkohol und UV-Strahlung. Wasserdicht.

Hersteller Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

#### Allgemeine Garantiebedingungen

- Der Hersteller erklärt, dass das von dieser Garantie abgedeckte Material nach den technischen

• El periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra o de la firma del acta de aceptación definitiva sin reservas.

- Los revestimientos de pared **Vinylpex** están pensados para su uso en interiores y deben utilizarse como tales.

• La instalación debe ser llevada a cabo por un instalador autorizado utilizando el adhesivo **Vinylpex**.

- Antes de la instalación, compruebe si el producto no tiene defectos. El defecto en la pared debe verificarse hasta 2 fragmentos colocados.

• El papel pintado correctamente instalado se vuelve resistente 7 días después de la instalación.

#### La garantía cubre:

- Impermeabilidad del material.
- Resistencia al agua del material.
- Pérdida de color del material debido a la exposición al sol.

#### La garantía no cubre:

- Fuerza mayor.
- Desgaste normal del producto.
- Los daños causados por el comprador, como el uso de productos químicos, detergentes y sustancias corrosivas para la limpieza del revestimiento.

#### Mantenimiento del revestimiento:

- El revestimiento debe limpiarse con un paño de microfibra no estructurado (no húmedo).
- No utilice productos químicos ni limpiadores domésticos (vinagre, bicarbonato de sodio) para limpiar el revestimiento de pared.

#### Adhesivos

Se recomienda utilizar un adhesivo especial para los revestimientos pesados de **Vinylpex**. Antes de utilizarlos, lea las instrucciones del envase.

#### Normas generales

Antes de empezar a trabajar, es aconsejable elaborar un plan de aplicación del revestimiento. No combine revestimientos de diferentes lotes de producción en la misma pared. Cuando pida varios rollos de revestimiento, ordene los rollos por orden de número, de menor a mayor. Los números de los rollos de revestimiento indican el orden de aplicación recomendado. Inicie un nuevo rollo de revestimiento una vez que el anterior se haya agotado.

- ! Los revestimientos que se coloquen en una pared deben proceder del mismo lote de producción.

#### Corte

Las tiras del revestimiento deben cortarse con un margen de 5-10 cm de la altura de la pared. Numere el revestimiento cortado con un lápiz, según el orden de aplicación. Para la numeración, no utilice bolígrafos, rotuladores, etc. En la pared, marque una línea vertical a lo largo de la cual se aplicará la primera tira de revestimiento.

- ! Antes de cortar el revestimiento, compruebe que el color y el dibujo son correctos y no tienen defectos.

#### APLICACIÓN CON ADHESIVO

## EN VINYL WALLCOVERING INSTALLATION INSTRUCTIONS

Install the wallcovering with professional tools, which will include: a utility knife, a trowel, and a roller or brush for applying the adhesive and the primer.

### PREPARATIONS

#### Wall substrate

The substrate shall be dry, clean, free of dust, smooth and sound. The wall substrate shall not crumble. If the substrate crumbles, remove all detached pieces and fill out the holes flush with a hard filler putty. If the wall was painted, wash it thoroughly with a degreaser. The room temperature must be 10°C or higher.

- ! The wallcovering will not hide roughness, it will often pronounce it.

#### Priming

Prime the wall substrate generously with the **Vinylplex** Primer. Every wall substrate type will require priming, including drywall-lined, rendered, builder's finished, and paint coated walls. For light wallcovering colours, it is recommended to whiten the wall by applying the primer, followed by white paint, and another coat of primer. Once primed, the wall is recommended to be dulled.

## HR UPUTE ZA MONTAŽU ZIDNE OBLOGE OD VINILA

Montažu tapete treba izvršiti pomoću profesionalnog alata, kao što je: tapetarski nož, lopatica i valjak ili kist za nanošenje ljeplila i podloge.

### PRIPREMA

#### Površina zida

Površina treba biti suha, čista, bez prašine, savršeno glatka i izdrživa. Površina zida ne smije biti oštećena. U slučaju površina koje se mrve, treba prvo ukloniti nestabilne dijelove površine, a nedostatke dopuniti tvrdom glet masom. U slučaju obojenog zida, treba ga prvo oprati sredstvom, kako bi se otklonila masnoća. Temperatura u prostoriji ne treba biti niža od 10°C.

- ! Zidna obloga ne prekriva neravnu površinu zida, često neravnine se više primijete.

#### Grundiranje

Površina zida treba biti jako grudnirana pomoću sredstva: sredstvo Vinylplex. Grundiramo sve vrste zidova: regis, zidani, developerski, obojeni. U slučaju obloga svjetle boje, preporuča se obojiti zid u bijelu boju, prema načelu: grudniranje-farbanje-grudniranje. Nakon grudniranja zida, preporuča se njegovo matiranje.

## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОКЛЕЙКЕ ВИНИЛОВЫХ ОБОЕВ

Поклейку обоев необходимо выполнять с использованием профессиональных инструментов, таких как: нож для обоев, шпатель, валик или кисть для нанесения клея и грунтовки

### ПОДГОТОВКА

#### Поверхность стены

Основание должно быть сухим, чистым, без пыли, идеально гладким и прочным. Поверхность стены не должна рассыпаться. Если основание рассыпается, необходимо удалить нестабильные участки и заполнить пустоты шпаклевкой. В случае окрашенной стены, ее следует тщательно вымыть обезживающим средством. Температура в помещении не должна быть ниже 10°C.

- ! Обои не прячут неровности стены, часто подчеркивают их.

#### Грунтовка

Поверхность стены требуется обильно обработать: грунтовкой Vinylplex. Грунтовать необходимо все виды стен: гипсокартон, штукатурка, стяжка, окрашенные стены. В случае светлых обоев рекомендуется побелить стену по схеме грунтовка – краска – грунтовка. После грунтования стены рекомендуется обработать нацдачной бумагой.

## UK ІНСТРУКЦІЯ З НАКЛЕЮВАННЯ ВІНІЛОВИХ ШПАЛЕР

Наклеювання шпалер необхідно виконувати з використанням професійних інструментів, таких як: ніж для шпалер, шпатель, валик або пензлик для нанесення клею і грунтовки.

### ПІДГОТОВКА

#### Поверхня стіни

Основа повинна бути сухою, чистою, без пилу, ідеально гладкою та міцною. Поверхня стіни не повинна обсыплютися. Якщо основа розсипається, потрібно видалити нестабільні ділянки та заповнити пустоти шпаклівкою. Фарбовану стіну необхідно ретельно вимити знежирюючим засобом. Температура в приміщенні не повинна бути нижче 10°C.

- ! Шпалери не приховують нерівності стіни, а часто навпаки – підкреслюють їх.

#### Грунтовка

Поверхню стіни потрібно ретельно обробити: грунтовкою Vinylplex. Грунтуюти необхідно всі види стік: гіпсокартон, штукатурка, машинна стяжка, піфарбовані стіни. Для світлих шпалер рекомендується побілити стіну за схемою грунтовка – фарба – грунтовка. Після грунтування стіни рекомендується перетерти нацдачним папером.

### Adhesives

A Vinylplex adhesive for thick wallcoverings is recommended. Read the instructions for use on the adhesive container before use.

#### General requirements

Before attempting to install the wallcovering, it is recommended to plan the installation. Do not install wallcovering from different production lots on the same wall. If more than one wallcovering roll is ordered for the project, arrange the rolls from the lowest to the highest roll number! The ascending wallcovering roll numbers are the order of installation from rolls. Start each new wallcovering roll once the last one is spent.

- ! Install the wallcovering from the same production lot on the same wall.

#### Cutting

Cut the wallcovering roll to match the wall height plus 5-10 cm of length. Number the cut wallcovering lengths with a pencil in the order of installation. Do not apply the numbering with ball pens, felt-tip pens, etc. Mark out the vertical line on the wall along which the first length of wallcovering will be applied.

- ! Before cutting the wallcovering to length verify that the colour and pattern are correct and free of defects.

#### Ljepljila

Preporuča se primjena ljepljila namijenjenog za teške obloge, tvrtke **Vinylplex**. Prije uporabe ljepljila, treba pročitati korisničke upute na pakiranju.

#### Opća načela

Prije početka radova, preporuča se priprema plana stavljanja zidne obloge. Ne treba spajati obloge razne proizvodne serije na jednom zidu. U slučaju naručivanja obloga razne proizvodne serije, treba poredati rolne prema redoslijedu brojeva, od najnižeg do najvećeg. Brojevi rolni s oblogama prikazuju sugeriran redoslijed stavljanja. Treba početi novu rolu nakon što se istroši prethodna.

- ! Obloge koje se stavlja na jedan zid trebaju biti iste proizvodne serije.

#### Sjećanje

Pojasne zidne obloge treba sjeći s viškom od 5 do 10 cm od visine zida. Posjećenu oblogu treba obilježiti brojem pomoću olovke, prema redoslijedu stavljanja. Za dodjelu brojeva ne koristiti kemijske olovke, flomasteri i sl. Na zidu treba odrediti uzdužnu liniju, pored koje će se ljepliti prvi pojasi oblage.

- ! Prije sjećanja obloga, provjeriti da li su boja i uzorak pravilni te nemaju mana.

#### Клей

Рекомендуется использовать клей **Vinylplex**, предназначенный для тяжелых обоев. Перед его использованием следует ознакомиться с инструкцией, размещенной на упаковке.

#### Общие принципы

Перед началом работы рекомендуется составить план наклеивания обоев. Не следует клеить на одной стени обои из разных партий. Если заказано несколько рулонов обоев, их необходимо разложить в порядке возрастания номеров! Номера рулонов указывают на предлагаемый порядок наклеивания. Новый рулон обоев следует начинать после израсходования предыдущего.

- ! Обои на светлой стене должны быть из одной партии.

#### Нарезка полотен

Полотна обоев следует нарезать с запасом 5-10 см от высоты стены. Нарезанные полотна необходимо пронумеровать карандашом в порядке их поклейки. Не использовать ручки, фломастеры и т.п. На стену нанести вертикальную линию, по которой будет наклеиваться первое полотно обоев.

- ! Перед поклейкой обоев необходимо проверить соответствие цветов и рисунка, а также отсутствие дефектов.

#### Клей

Рекомендуется использовать клей **Vinylplex**, предназначенный для тяжелых шпалер. Перед его использованием следует ознакомиться с инструкцией на упаковке.

#### Загальні правила

Перед початком роботи рекомендується скласти план наклеювання шпалер. Не можна на одну стіну наклеювати шпалери з різних партій. Якщо замовлено кілька рулонів шпалер, їх необхідно розташувати в порядку зростання номерів! Номери рулонів вказують на пропонований порядок наклеювання. Новий рулон шпалер слід починати після використання попереднього.

- ! На світлій стіні шпалери повинні бути з однієї партії.

#### Нарізка полотен

Полотна шпалер слід нарізати з запасом 5-10 см до висоти стіни. Нарізані полотна необхідно пронумерувати олівцем у порядку наклеювання. Для нанесення нумерації не використовувати ручки, фломастери тощо. На стіну нанести вертикальну лінію, по якій буде наклеюватися перше полотно.

- ! Перед поклейкою шпалер необхідно перевірити відповідність кольорів і узору, а також відсутність дефектів.

### ADHESIVE BONDING

Apply the adhesive to the wall only! Apply the wallcovering lengths alternately, with every other length rotated by 180 degrees as shown in the figure to the right. (rys. 1).

#### 1. Overlapping installation (rys. 2)

Wallcovering weight < 600 g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce). Wallcovering weight > 600 g (Cora, Mark, Hector, Todd). The Hector and Todd wallcoverings require the pattern to be aligned between the successive lengths applied.

- Apply the first wallcovering length along the vertical line on the wall.
- Rotate the next length by 180 degrees and apply it so that the two lengths form a butt joint.

• Align both edges straight and smooth them with a roller.

- Remove the overlap along the length once 4 or 5 wallcovering lengths are on the wall.

#### ! Clean the wallcovering by wiping with a damp (non-dripping), untextured microfibre cloth.

It is recommended to paint the wall along the wallcovering joints in a colour close to the wallcovering colour.

### WARRANTY

Technical specification of the product henceforth the "Warranty Object". A vinyl wallcovering consisting of a top vinyl layer, protected with a special coating, and a polyester/cotton backing. Resistant to alcohol and UV. Waterproof and non-water absorbing.

Manufacturer Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylplex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

#### General quality warranty terms and conditions

- The manufacturer declares that the Warranty Object has been manufactured in compliance with

good engineering practice and regulations of law.

• The warranty period is 24 months from the date of purchase or the date of signing an unconditional final acceptance report, as applicable.

• The **Vinylplex** wallcoverings are intended for indoor applications and no other application is authorized.

• The wallcoverings shall be installed by an authorized installation contractor, using a **Vinylplex** adhesive.

• Inspect the Warranty Object for defects before installing. The defects on the wall can be verified up to two wallcovering lengths already installed.

• The wallcovering will develop full resistance in 7 days after correct installation.

#### This warranty is provided for:

- Waterproof performance of the material;
- Non-water absorption of the material;
- Colour fastness of the material exposed to sunlight.

#### This warranty is not provided for:

- Force majeure;
- Normal tear and wear of the Warranty Object;
- Damage caused by the Project Owner, which may include use of any chemicals, detergents, or corrosives to clean the wallcovering.

#### Wallcovering care and maintenance:

- Clean the wallcovering by wiping with a damp (non-dripping), untextured microfibre cloth.
- Do not use any chemicals or household cleaning products (e.g. vinegar or baking soda).

### LJEMLJENJE

Ljepljilo stavljam samo na zid, ne na oblogu! Pojasevi obloge se stavljuju naizmjenično, okretanje, za 180 stupnjeva, kao što je to prikazano na slici pored. (rys. 1).

#### 1. Montaža sa ljepljenjem jednog pojasa na drugi (rys. 2)

Obloga s gramazom ispod 600 g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce). Obloga s gramazom oznad 600 g (Cora, Mark, Hector, Todd). Ljepljivo Hector i Todd zahtijevaju prilagodavanje uzorka.

- Ljeplimo prvi pojasi oblage prema određenoj uzdužnoj liniji.

- Dodajemo drugi pojasi okrenuti za 180 stupnjeva tako, da bi do 5 do 10 cm nalijegao na prvi, nakon toga izgladiti spojeve.

• Nakon toga sjećemo od zida do plafona, preko obla sloja oblage, pomoću veoma oštrog noža.

• Uklanjamo sa zida odsjećene dijelove oblage, također dijelove koje se nalaze ispod i spajamo rubove oblage.

• Višak ljeplila uklanjamo vlažnom krpom ili spužvom te sušimo.

#### 2. Montaža jedan pojasi uz drugi (rys. 3)

Obloga s gramazom iznad 600g (Harry, Hugo, Illa, Eliot).

- Ljeplimo prvi pojasi oblage prema određenoj

uzdužnoj liniji.

- Dodajemo drugi pojasi okrenuti za 180 stupnjeva tako, da bi dodirivao prethodni pojasi (bočna strana do bočne strane).
- Nakon ljepljenja pojaseva na zidu, treba prilagoditi rubove, a nakon toga sve izgladiti pomoću valjka.
- Višak pojaseva na visini odsjeći tek nakon zalijepljenja 4-5 pojaseva.

#### ! Obloga se može bris